Canadian Grain Commission | Commission canadienne des grains

Visible Grain Supplies and Disposition

Disponibilités de grains et Écoulement

Economics and Statistics Division

Division de l'Économie et de la Statistique

Canada

ERRATA 91-02680/

6--Handlings of Grain at Terminal Elevators, 1989-90 Crop Year/
Manutentions du grain aux silos terminaux, campagne agricole 1989-1990
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum)/ (sauf le blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola	Corn/ Maïs	TOTAL
RECEIPTS/LIVRAISONS									
Thunder Bay	5 282.7	2 963.4	159.6	530.5	30.5	186.8	226.0	-	9 379.5
Vancouver	7 205.1	452.3	19.3	1 696.3	284.6	92.9	1 887.5	-	11 638.0
Prince Rupert	2 822.8	.1	.1	1 914.7	7.0	-	-	-	4 744.7
Churchill	118.2	18.9	-	262.8	-	-	-	-	399.9
Inland Terminals/Silos terminaux de l'intérieur	64.4	2.2	11.4	11.0	1.1	23.6	61.3	-	175.0
Total 1989-1990	15 493.2	3 436.9	190.4	4 415.3	323.2	303.3	2 174.8	-	26 337.1
Total 1988-1989	11 366.6	1 820.6	676.7	3 044.7	121.4	273.8	2 268.4	-	19 572.2
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS									
Thunder Bay - Vessel/Navire	4 696.8	2 544.6	215.3	335.2	23.5	202.1	220.2	-	8 237.7
- Other/Autre	440.2	275.4	41.1	199.1	2.6	11.2	6.8	-	976.4
Total	5 137.0	2 820.0	256.4	534.3	26.1	213.3	227.0	-	9 214.1
Vancouver - Vessel/Navire	7 166.4	393.6	19.2	1 754.3	266.5	92.5	1 901.9	-	11 594.4
- Other/Autre	1.0	.1	.1	3.1	.1	.6	-	-	5.0
Total	7 167.4	393.7	19.3	1 757.4	266.6	93.1	1 901.9	-	11 599.4
Prince Rupert - Vessel/Navire	2 866.3	.1	.1	1 926.1	7.0	-	-	-	4 799.6
- Other/Autre	.1	-	-	.2	-	.2	-	-	.5
Total	2 866.4	.1	.1	1 926.3	7.0	.2	-	-	4 800.1
Total Pacific Coast/Total, Côte du Pacifique	10 033.8	393.8	19.4	3 683.7	273.6	93.3	1 901.9	-	16 399.5
Churchill - Vessel/Navire	19.5	18.8	-	270.5	-	-	-	-	308.8
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	19.5	18.8	-	270.5	-	-	-	-	308.8
Inland Terminals/Silos terminaux de l'intérieur	42.2	1.6	17.2	8.3	1.3	27.2	109.4	-	207.2
TOTAL ALL TERMINALS/TOTAL, TOUS LES SILOS									
1989-1990	15 232.5	3 234.2	293.0	4 496.8	301.0	333.8	2 238.3	-	26 129.6
1988-1989	11 342.5	1 783.4	626.9	3 069.0	117.2	367.7	2 246.1	-	19 552.8

NOTE: TO REPLACE PAGE 10 OF THE VISIBLE SUPPLIES AND DISPOSITION/REMPLACE LA PAGE 10 DE LA PUBLICATION "DISPONIBILITÉS ET ÉCOULEMENT"

CANADIAN GRAIN COMMISSION

ECONOMICS AND STATISTICS DIVISION

Visible Grain Supplies and Disposition
Crop Year 1989/1990

Table of Contents

		Page
Crop Year Review		1
Statistical Tables		
Table 1	Summary of Production and Producer Deliveries	5
2	Visible Supply of Canadian Grain	6
3	Stocks in Store by Principal Grades at Western Terminals	7
4	Stocks in Store by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators	8
5	Distribution and Balance Sheet Licensed Elevator System	9
6	Handlings of Grain at Terminal Elevators	10
7	Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators	10
8	Exports of Canadian Grain by Port of Clearance	11
9	Canadian Domestic Feed Grain Statistics	12
10	Distribution and Balance Sheet Canadian Domestic Feed Grains	13

The Canadian Grain Commission should be credited when reproducing all or any part of this document.

For further information, please contact the Economics and Statistics Division of the Canadian Grain Commission at (204) 983-7905.

Price $12.00 a year. ISSN 0380-8718

COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

DIVISION DE L'ÉCONOMIE ET DE LA STATISTIQUE

Disponibilités de grain et écoulement
Campagne agricole 1989/1990

Table des matières

		Page
Revue de la campagne agricole		1
Tableaux statistiques		
Tableau 1	Résumé de la production et des livraisons de producteurs	5
2	Disponibilités de grains canadiens	6
3	Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest	7
4	Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est	8
5	Répartition et bilan - Réseau des silos agréés	9
6	Manutentions du grain aux silos terminaux	10
7	Manutentions du grain aux silos de transbordement de l'Est	10
8	Exportations de grains canadiens par port de mer	11
9	Statistiques des céréales fourragères canadiennes intérieures	12
10	Répartition et bilan - céréales fourragères canadiennes	13

Toute publication citant ce document, en entier ou en partie, doit en attribuer le mérite à la Commission canadienne des grains.

Pour de plus amples renseignements, vous êtes tenu de signaler la division de l'Économie et de la Statistique de la Commission canadienne des grains à (204) 983-7905.

Prix 12 $ par année. ISSN 0380-8718

CROP YEAR REVIEW 1989-1990

Elevator licensees indicate stocks of Canadian grains and oilseeds in store and in transit at July 31, 1990 at 7 546 thousand tonnes - an increase of 5% from the previous crop year's closing stocks (7 153 thousand). Stocks of grains by type of licensees (with the percentage of capacity in brackets) were as follows: primary elevators - 3 330 thousand (46%), terminal elevators - 1 775 thousand (52%), transfer elevators - 1 286 thousand (44%) and in transit - 988 thousand.

DELIVERIES

Producer deliveries of the principal grains and oilseeds through the licensed elevator system totalled 31 677 thousand tonnes - 6 269 above last year's deliveries and 13% below the record deliveries achieved in 1982-83 (36 226 thousand). With the exception of oats, barley, and canola, deliveries of individual grains exceeded those of the previous crop year as indicated by the following figures: wheat - 17 891 (12 818), durum wheat - 3 642 (1 791), oats - 686 (1 096), barley - 5 427 (5 573), rye - 410 (182), flaxseed - 369 (295), canola - 3 002 (3 500) and corn - 251 (154) thousand tonnes.

PRIMARY ELEVATOR SHIPMENTS

Primary elevator shipments totalled 29 712 thousand tonnes as compared to 23 390 thousand last year and 33 471 thousand tonnes in the record crop year 1987-88. Shipments to Thunder Bay totalled 9 842 thousand while 15 682 thousand was moved to Pacific Coast terminals. An additional 328 thousand moved to the port of Churchill. The remainder was shipped to domestic points (1 695), process (1 598), the United States (495) and to interior terminals (62) thousand tonnes.

TERMINAL HANDLINGS

The percentage shift in grain handlings between Pacific Coast and Thunder Bay terminals continued to increase - 64/36 in 1989-90 as compared to 61/39 in 1988-89.

However, the volume handled at each sector increased considerably from the previous year. Receipts at Thunder Bay terminals totalled 9 380 thousand tonnes (7 587 thousand in 1988-89) while 16 383 thousand was unloaded at Pacific Coast terminals (11 789 thousand in 1988-89). Record high receipts were established for Vancouver and Prince Rupert with 11 638 and 4 745 thousand tonnes respectively.

REVUE DE LA CAMPAGNE AGRICOLE 1989-1990

Selon les rapports émanant des titulaires de licence de silos, les stocks de grains et d'oléagineux canadiens en magasin et en transit au 31 juillet 1990 totalisaient 7 546 000 tonnes - une hausse de 5 % par rapport aux stocks de clôture de la campagne précédente (7 153 000). Les stocks de grains par type de titulaires de licence (le pourcentage de la capacité est indiqué entre parenthèses) s'établissaient comme suit : silos primaires - 3 330 000 (46 %), silos terminaux - 1 775 000 (52 %) silos de transbordement - 1 286 000 (44 %) et en transit 988 000 tonnes.

LIVRAISONS

Les producteurs ont livré, par le réseau de silos agréés, 31 677 000 tonnes des principaux grains et oléagineux - une hausse de 6 269 000 tonnes par rapport aux livraisons de l'année dernière et 13 % de moins que le chiffre record établi en 1982-1983 (36 226 000). À l'exception de l'avoine, de l'orge et du canola, les livraisons de grains individuels dépassaient celles de la campagne précédente, comme l'indiquent les chiffres suivants : blé - 17 891 000 (12 818 000), blé dur - 3 642 000 (1 791 000), avoine - 686 000 (1 096 000), orge - 5 427 000 (5 573 000), seigle - 410 000 (182 000), lin - 369 000 (295 000), canola - 3 002 000 (3 500 000) et maïs - 251 000 (154 000) tonnes.

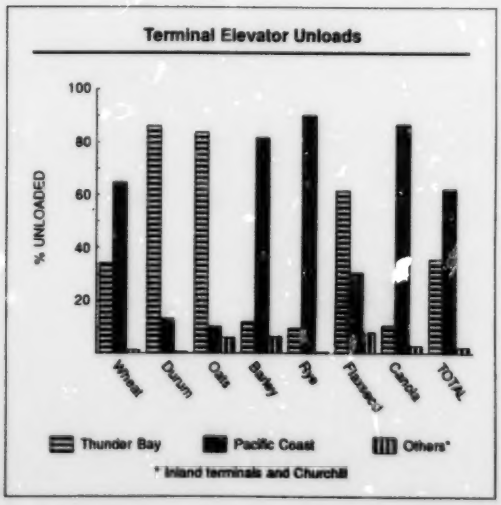
EXPÉDITIONS À PARTIR DES SILOS PRIMAIRES

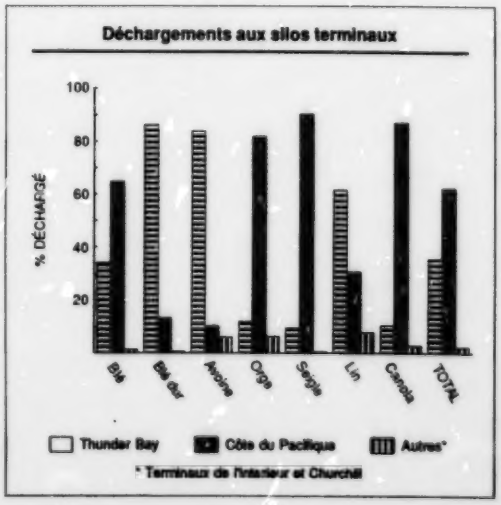
Les expéditions à partir des silos primaires ont atteint 29 712 000 tonnes en comparaison des 23 390 000 tonnes de l'année dernière et des 33 471 000 tonnes de la campagne agricole record de 1987-1988. Les expéditions à Thunder Bay ont totalisé 9 842 000 tonnes tandis que celles à la côte du Pacifique ont atteint 15 682 000 tonnes. Un autre total de 328 000 tonnes étaient destinées au port de Churchill. Le reste des expéditions ont été acheminées aux postes intérieurs (1 695 000), aux silos de transformation (1 598 000), aux États-Unis (495 000) et aux silos terminaux intérieurs (62 000) tonnes.

MANUTENTIONS AUX SILOS TERMINAUX

Le changement en fait du pourcentage des grains manutentionés aux silos terminaux de la côte du Pacifique et de Thunder Bay s'est poursuivi - 64/36 en 1989-1990 par rapport à 61/39 en 1988-1989.

Toutefois, le volume manutentionné par chaque secteur a augmenté considérablement par rapport à la campagne précédente. Les arrivages aux silos terminaux de Thunder Bay ont totalisé 9 380 000 tonnes (7 587 000 en 1988-1989) tandis que ceux aux silos terminaux de la côte du Pacifique ont totalisé 16 383 000 tonnes (11 789 000 tonnes en 1988-1989). Des arrivages record ont été enregistrés à Vancouver et à Prince Rupert, soit 11 638 000 et 4 745 000 tonnes respectivement.





GRADE DISTRIBUTION OF TERMINAL RECEIPTS

This crop year's grade distribution of terminal unloads returned to more traditional levels. One Canada Western Red Spring unloads totalled 6 610 thousand tonnes (43%) as compared to last year of 6 943 thousand (63%). Percentage distribution of 2 C.W.R.S. (25%) remained very similar to last year. Unloads of 3 C.W.R.S. increased to 4 412 thousand tonnes (29%) from last year's total of 1 108 thousand (10%). Terminal receipts of Soft White Spring (174 thousand) and Red Winter (91 thousand) grades remained similar to the previous year. Unloads of durum wheat - 18 933 thousand tonnes - consisted mostly of One (27%), Two (24%) and Three (37%) amber durum.

Terminal receipts of Three Canada Western oats declined significantly (129 thousand as compared to 431 thousand tonnes last year) but the percentage distribution remained similar (67%).

As in most crop years, One Canada Western - 4 091 thousand tonnes (93% of total) was the most predominant grade of barley unloaded at terminal elevators.

Terminal unloads of rye increased to 323 thousand tonnes (121 thousand last year) with One Canada Western as the most dominant grade (83%).

Flaxseed receipts totalled 304 thousand tonnes of which 98% graded One Canada Western.

Canola unloads amounted to 2 175 thousand tonnes (229 thousand in 1988-89) which consisted mostly of One Canada (97%).

RÉPARTITION DES GRADES AUX SILOS TERMINAUX

Au cours de cette campagne agricole, la répartition des grades aux silos terminaux se rapprochait des niveaux plus traditionnels. Les arrivages de blé roux de printemps n° 1 C.W. ont atteint 6 610 000 tonnes (43 %) par rapport à ceux de la campagne précédente qui se chiffraient à 6 943 000 tonnes (63 %). Le pourcentage de la répartition du n° 2 C.W.R.S. (25 %) était très semblable à celui de la campagne précédente. Les déchargements du n° 3 C.W.R.S. ont été portés à 4 412 000 tonnes (29 %) par rapport au chiffre de 1 108 000 tonnes (10 %) de la campagne précédente. Les arrivages de blé tendre blanc de printemps, soit 174 000 tonnes, et de blé rouge d'hiver, soit 91 000 tonnes, étaient analogues à ceux de la campagne précédente. Les déchargements de blé dur, qui se chiffraient à 18 933 000 tonnes, comprenaient surtout le blé dur ambré n° 1 (27 %), n° 2 (24 %) et n° 3 (37 %).

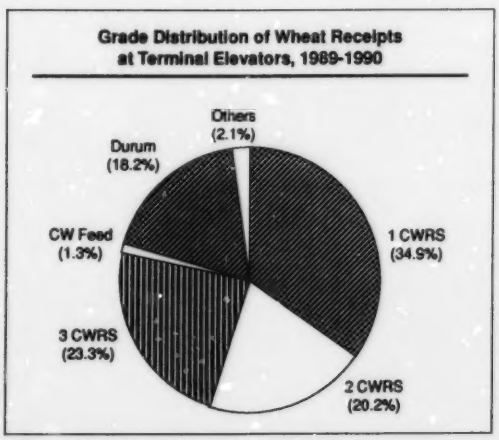
Les arrivages d'avoine n° 3 C.W. ont chuté de façon considérable, se chiffrant à 129 000 tonnes en comparaison des 431 000 tonnes de la campagne précédente, mais le pourcentage de la répartition était analogue (67 %).

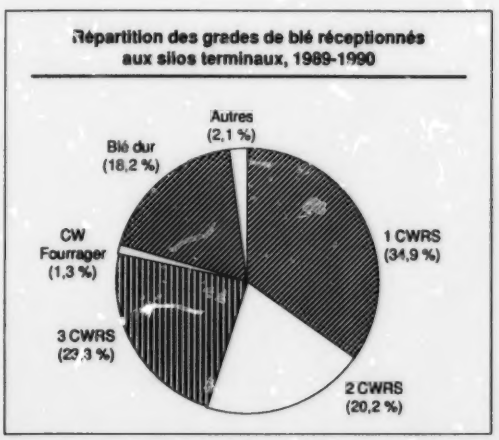
Le grade d'orge n° 1 C.W. était, tout comme pour la plupart des campagnes agricoles, le plus prédominant des grades d'orge déchargés aux silos terminaux. Les arrivages totalisaient 4 091 000 tonnes, soit 93 % du total.

Les arrivages de seigle ont accusé une hausse en atteignant 323 000 tonnes (121 000 tonnes en 1989-1990) : le grade de seigle n° 1 C.W. était le plus dominant (83 %).

Les arrivages de lin ont totalisé 304 000 tonnes et 98 % du total était agréé n° 1 C.W.

Les arrivages de canola ont atteint 2 175 000 (229 000 tonnes en 1988-1989), comprenant surtout le canola n° 1 Canada (97 %).





EASTERN TRANSFER ELEVATORS

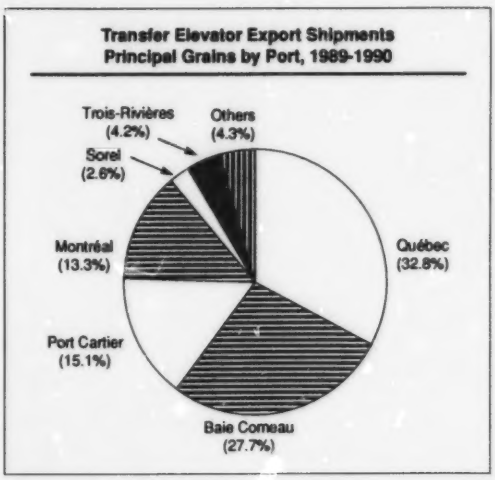
Grain handlings at eastern transfer elevators improved slightly from the previous year. Receipts of Canadian grains and oilseeds, including corn and soybeans totalled 9 400 thousand tonnes as compared to 7 226 thousand in 1988-89. Exports through the transfer elevators totalled 6 464 thousand while an additional 2 703 thousand tonnes was for Canadian domestic purposes.

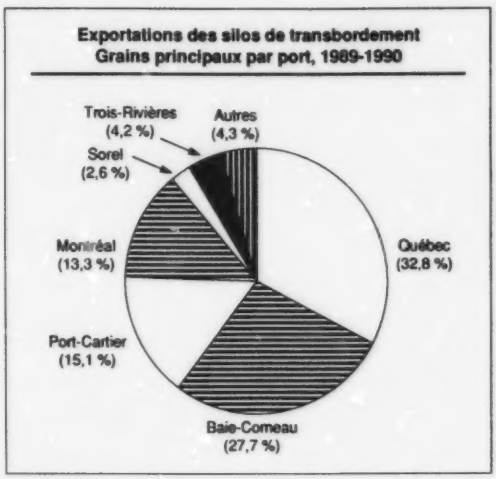
Handlings of United States grains at transfer elevators decreased slightly. Receipts during the crop year totalled 2 878 thousand - 13% less than the previous year. The volume re-exported totalled 2 698 thousand and 224 thousand tonnes was destined for domestic points.

SILOS DE TRANSBORDEMENT DE L'EST

Les manutentions de grains aux silos de transbordement de l'Est se sont légèrement améliorées par rapport à la campagne précédente. Les arrivages de grains et d'oléagineux canadiens, y compris le maïs et le soja, ont atteint 9 400 000 tonnes en comparaison des 7 226 000 tonnes en 1988-1989. Les exportations à partir des silos de transbordement ont totalisé 6 464 000 tandis que 2 703 000 tonnes étaient destinées au marché intérieur.

Les manutentions des grains américains aux silos de transbordement ont légèrement baissé. Les arrivages durant la campagne agricole ont totalisé 2 878 000 tonnes, soit 13 % de moins que durant la campagne précédente. Un volume de 2 698 000 tonnes a été réexporté et un total de 224 000 tonnes étaient destinées au marché intérieur canadien.





EXPORTS

Exports of the principle grains and oilseeds totalled 24 728 thousand tonnes - an increase of 38% from the previous crop year but 20% less than the record year in 1987-88 (30 720 thousand tonnes). In comparison to last year, increases were recorded for most grains which include: wheat - 14 409 (10 115), durum wheat - 2 838 (2 003), oats - 528 (703), barley 4 230 (2 618), rye 293 (113), flaxseed - 444 (421), canola - 1 971 (1 949), and corn 15 (21) thousand tonnes.

CARRYOVER

Total supplies of grains and oilseeds exceeded the disposition resulting in increased stocks at crop year end. By grain, the comparative carryovers are as follows, with July 31, 1989 in brackets: wheat - 4 387 (3 449), durum wheat - 1 193 (696), oats - 174 (271), barley - 1 009 (1 725), rye - 173 (141), flaxseed - 39 (132), canola - 544 (694), and corn - 27 (47) thousand tonnes.

EXPORTATIONS

Les exportations des principaux grains et oléagineux ont totalisé 24 728 000 tonnes - une hausse de 38 % par rapport à la campagne précédente mais 20 % de moins que le chiffre record établi en 1987-1988 (30 720 000 tonnes). En comparaison des chiffres de l'année dernière, on a enregistré des hausses pour les plupart des grains, y compris : blé 14 409 000 (10 115 000), blé dur - 2 838 000 (2 003 000), avoine - 528 000 (703 000), orge 4 230 000 (2 618 000), seigle 293 000 (113 000), lin - 444 000 (421 000), canola - 1 971 000 (1 949 000), et maïs 15 000 (21 000) tonnes.

REPORT

La disponibilité totale des grains et oléagineux dépassait l'écoulement; par conséquent, on a connu une hausse des stocks à la fin de la campagne agricole. Voici les chiffres comparatifs par grain (les chiffres du 31 juillet 1989 figurent entre parenthèses) : blé - 4 387 000 (3 449 000), blé dur - 1 193 000 (696 000), avoine - 174 000 (271 000), orge - 1 009 000 (1 725 000), seigle - 173 000 (141 000), lin - 39 000 (132 000), canola - 544 000 (694 000), et maïs - 27 000 (47 000) tonnes.

CANADIAN DOMESTIC FEED GRAINS

Statistics on the last two pages of this publication refer to Canadian domestic feed grains. This stock and handling information is included in the totals presented in the rest of the publication. That is, the domestic feed grain information is a subset of the all grains information.

Deliveries of non-board wheat - 557 thousand, and barley - 1 483 thousand tonnes were substantially greater than those of the previous year - 430 and 875 thousand tonnes respectively.

Commercial disappearance of feed grains totalled 2 050 thousand as compared to 2 720 thousand tonnes (wheat and barley only). Disposition from primary elevators (within western Canada and directly to eastern Canada), amounted to 1 415 thousand tonnes. An additional 124 thousand was disposed through Thunder Bay terminals and 511 thousand tonnes via eastern transfer elevators.

It should be noted when using these statistics that:

(1) Feed grain disappearance through the licensed elevator system accounts for only a portion (approximately 10-15%) of the total feed grain use. Most grain disappearance occurs on farms or moves outside the elevator system in farm to farm and farm to feedlot transactions.

(2) Canadian Wheat Board sales ex primary elevators are not included in commercial disappearance statistics. Sales ex Thunder Bay are reflected in Thunder Bay shipments but are not included in receipts at Thunder Bay.

(3) At times non-Board stocks and handlings are difficult to determine precisely because non-Board feed grain is physically the same commodity as Canadian Wheat Board feed grain. Through various transactions, any particular parcel of feed grain can change from one to the other and back again before leaving the elevator system.

NOTE:

In the tables on the following pages, component figures may not add exactly to the totals because of rounding.

It is to be noted that these statistics represent net stock and handlings in and through licensed Canadian elevator channels and should not be confused with the statistics relative to overall Canadian supplies, the latter which includes estimates of production, farm stocks and farm usage in addition to the accounting figures of elevator operations quoted in this bulletin.

Although still termed "net", exports of flaxseed and canola include approximately 2% dockage.

Most of these items have been dealt with in detail in previous bulletins from this office. They are repeated in the attached statements in order to present in convenient form a flow of grain through the licensed system over the period August 1, 1989 to July 31, 1990.

CÉRÉALES FOURRAGÈRES CANADIENNES - INTÉRIEUR

Les statistiques qui figurent aux deux dernières pages de cette publication se rapportent aux céréales fourragères canadiennes du marché intérieur. Les données sur les stocks et sur la manutention sont comprises dans les totaux indiqués dans le reste de la publication. Ainsi, l'information sur les céréales fourragères canadiennes de l'intérieur est un sous-ensemble de toute l'information sur les grains et les oléagineux.

Les livraisons de blé - 557 000 et d'orge - 1 483 000 hors-Commission étaient considérablement plus élevées que les livraisons de la campagne précédente, soit 430 000 et 875 000 tonnes respectivement.

L'écoulement commercial des céréales fourragères s'est établi à 2 050 000 tonnes, comparativement aux 2 720 000 tonnes (blé et orge seulement). L'écoulement des silos primaires (à l'intérieur de l'Ouest canadien et directement à l'Est canadien) s'est chiffré à 1 415 000 tonnes. Un autre 124 000 tonnes a été écoulé par les silos terminaux de Thunder Bay et 511 000 tonnes par les silos de transbordement de l'Est.

Pour l'analyse de ces statistiques, il convient de noter que :

(1) l'écoulement des céréales fourragères par le réseau de silos agréés ne représente qu'une partie (environ de 10 à 15 %) du total de ces céréales. L'écoulement se produit en majeure partie dans les fermes, ou bien le grain est acheminé en dehors du réseau de silos et fait l'objet de transactions entre fermes ou de transactions entre fermes et parcs d'engraissement.

(2) les ventes de la Commission canadienne du blé, à partir des silos primaires, ne sont pas incluses dans les statistiques sur l'écoulement commercial. Les ventes, à partir de Thunder Bay, sont incluses dans les expéditions de Thunder Bay, mais ne sont pas incluses dans les arrivages à Thunder Bay.

(3) il arrive que les stocks et les manutentions hors-Commission sont difficiles à déterminer avec précision parce que les céréales fourragères hors-Commission sont, du point de vue physique, les mêmes denrées que les céréales fourragères de la Commission canadienne du blé. Par conséquent, à la suite de plusieurs transactions, tout lot particulier de ces céréales peut passer de l'un à l'autre et repasser au premier avant même d'avoir quitté le réseau de silos.

NOTE :

Puisque les chiffres composants qui figurent aux tableaux dans les pages suivantes ont possiblement été arrondis, il se peut qu'ils ne correspondent pas exactement aux totaux.

Il convient de noter que ces statistiques représentent le stock et la manutention nets du grain à l'intérieur du réseau et par voie des filières de silos agréés canadiens; elles ne devraient pas alors être confondues avec les statistiques se rapportant aux disponibilités canadiennes globales. Ces dernières comprennent des estimations de production, des stocks sur les fermes et l'utilisation faite sur les fermes ainsi que les chiffres de comptabilité propres aux opérations des silos tels qu'inscrits dans ce bulletin.

Bien que les exportations de lin et de canola effectuées soient toujours qualifiées de "nettes", elles renferment environ 2 % d'impuretés.

La plupart de ces questions ont été traitées de façon détaillée dans les bulletins antérieurs provenant de ce bureau. Elles sont de nouveau présentées dans les relevés ci-annexés afin de fournir de manière pratique les données sur l'écoulement du grain par le réseau de silos agréés au cours de la période allant du 1er août 1989 au 31 juillet 1990.

CANADIAN GRAIN COMMISSION/COMMISSION CANADIENNE DES GRAINS

ECONOMICS AND STATISTICS DIVISION/DIVISION DE L'ÉCONOMIE ET DE LA STATISTIQUE

1--Summary of Production and Producer Deliveries/Résumé de la production et des livraisons de producteurs
Crop Year 1989-90/Campagne agricole 1989-1990
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (Sauf le blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola	Corn/ Maïs	Total
WESTERN DIVISION/DIVISION DE L'OUEST									
Production in 1989/Production en 1989 1/									
Manitoba	3 829.1	234.0	339.0	1 546.0	198.0	221.0	399.0	109.0	6 875.1
Saskatchewan	9 598.5	3 048.0	802.0	3 005.0	439.1	236.0	1 293.0	-	18 421.6
Alberta	5 629.0	816.0	1 619.0	5 704.0	185.5	40.6	1 338.0	14.0	15 346.1
B.C./C.-B.	125.0	-	81.7	146.0	7.6	-	34.0	-	394.3
TOTALS/TOTAUX	19 181.6	4 098.0	2 841.7	10 401.0	830.2	497.6	3 064.0	123.0	41 037.1
Producer Deliveries/Livraisons des producteurs									
To Primary Elevators/Aux silos primaires									
Manitoba	3 445.4	203.7	62.1	727.1	113.0	146.1	329.2	27.7	5 054.8
Saskatchewan	8 585.1	2 722.6	156.3	1 950.6	210.6	164.0	1 096.1	-	14 885.3
Alberta	4 625.5	693.6	380.9	2 537.5	71.1	24.6	904.5	.7	9 238.4
B.C./C.B.	128.4	-	29.4	82.1	2.3	.1	29.7	-	272.0
TOTALS/TOTAUX	16 784.4	3 619.9	628.7	5 297.8	397.0	334.8	2 359.5	28.4	29 450.5
To Process Elevators/Aux silos de transformation									
Manitoba	11.9	-	6.8	-	.6	-	10.6	-	29.9
Saskatchewan	66.7	.6	14.8	10.0	-	-	-	-	92.1
Alberta	5.5	-	18.9	5.8	-	.1	454.5	-	484.8
TOTALS/TOTAUX	84.1	.6	40.5	15.8	.6	.1	465.1	-	606.8
To Rail Cars or Trucks Destined For Port Terminals or Transfer Elevators/ Aux wagons ferroviaires ou aux camions destinés aux silos portuaires ou aux silos de transbordement									
Manitoba	76.7	7.1	.5	21.2	8.1	5.7	13.8	-	133.1
Saskatchewan	42.7	7.0	.9	38.0	2.8	26.8	101.0	-	219.2
Alberta	84.0	6.2	1.7	54.0	.2	.4	53.3	-	199.8
B.C./C.-B.	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTALS/TOTAUX	203.4	20.3	3.1	113.2	11.1	32.9	168.1	-	552.1
Total Producer Deliveries to Licensed Elevators/Total des livraisons de producteurs aux silos agréés									
Manitoba	3 534.0	210.8	69.4	748.8	121.7	151.8	353.6	27.7	5 217.8
Saskatchewan	8 694.5	2 730.2	172.0	1 998.6	213.4	190.8	1 197.1	-	15 196.6
Alberta	4 715.0	699.8	401.5	2 597.3	71.3	25.1	1 412.3	.7	9 923.0
B.C./C.-B.	128.4	-	29.4	82.1	2.3	.1	29.7	-	272.0
TOTALS/TOTAUX	17 071.9	3 640.8	672.3	5 426.8	408.7	367.8	2 992.7	28.4	30 609.4
EASTERN DIVISION/DIVISION DE L'EST									
Production in 1989/ Production en 1989 1/	1 298.4	-	704.6	1 265.4	43.2	-	31.8	6 256.4	9 599.8
Producer Deliveries to Licensed Elevators/Livraisons des producteurs aux silos agréés	818.7	.9	13.9	.6	1.1	.7	9.3	222.4	1 067.6
ALL CANADA/TOUT LE CANADA									
Production in 1989/ Production en 1989 1/	20 480.0	4 098.0	3 546.3	11 666.4	873.4	497.6	3 095.8	6 379.4	50 636.9
Producer Deliveries to Licensed Elevators/Livraisons des producteurs aux silos agréés	17 890.6	3 641.7	686.2	5 427.4	409.8	368.5	3 002.0	250.8	31 677.0

1/ Source: Statistics Canada/Statistique Canada

2--Visible Supply of Canadian Grain/Disponibilités de grains canadiens
Close of Business July 31, 1990/Clôture des affaires le 31 juillet 1990
Crop Year 1989-90/Campagne agricole 1989-1990
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf le blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola	Corn/ Maïs	Total
Visible Stocks/Disponibilités									
Prairie Positions/Entrepôts des Prairies									
Primary Elevators/Silos primaires	1 921.7	357.9	95.0	575.1	111.3	17.0	251.2	1.0	3 330.2
Process Elevators/Silos de transformation	35.4	.8	5.6	65.9	.1	-	59.7	-	167.5
Interior Terminals/Silos terminaux de l'intérieur	22.9	.3	.4	4.8	-	.4	46.2	-	75.0
Pacific Coast/Côte du Pacifique									
Vancouver	292.6	25.0	.2	70.8	24.6	8.0	82.8	-	504.0
Prince Rupert	25.9	-	-	45.3	-	-	-	-	71.2
Churchill	102.1	-	-	.6	-	-	-	-	102.7
Thunder Bay	616.4	283.4	30.2	54.9	24.0	8.5	4.5	-	1 021.9
Eastern Elevators/Silos de l'Est									
Bay & Upper Lakes/Baie Georgienne et Haut-des-lacs	126.1	13.7	11.2	7.7	1.1	-	-	6.4	166.2
Lower Lakes & Upper St. Lawrence/ Bas-des-lacs et Haut St-Laurent	64.7	4.3	7.6	.9	-	-	.4	.6	78.5
Lower St. Lawrence/Bas St-Laurent	578.8	348.7	5.0	11.4	-	-	-	.6	944.5
Maritimes/Atlantique	67.6	2.5	-	9.2	-	-	-	17.0	96.3
In Transit/En transit									
Great Lakes/Grands Lacs	90.4	37.9	2.0	9.1	3.2	-	22.9	-	165.5
Canadian Railway/Chemin de fer canadien - Western Division/Région de l'Ouest	442.2	118.5	16.3	153.5	8.4	5.5	76.4	1.6	822.4
Total Canadian Points/ Total dans les postes du Canada									
July 31, 1990/Au 31 juillet 1990	4 386.8	1 193.0	173.5	1 009.2	172.7	39.4	544.1	27.2	7 545.9
July 31, 1989/Au 31 juillet 1989	3 448.5	695.5	270.6	1 725.3	140.9	131.7	693.7	47.1	7 153.3
Producer Deliveries (All Canada)/ Livraisons des producteurs (tout le Canada)									
1989-90	17 890.6	3 641.7	686.2	5 427.4	409.8	368.5	3 002.0	250.8	31 677.0
1988-89	12 818.2	1 790.9	1 095.6	5 572.6	181.9	295.4	3 499.9	153.5	25 408.0
Commercial Disappearance/Écoulement commercial									
1. Export Clearances/Exportations									
1989-90	14 408.8	2 838.1	528.0	4 229.9	292.8	444.1	1 970.8	15.0	24 727.5
1988-89	10 115.1	2 003.4	702.8	2 617.5	113.4	420.6	1 948.6	20.5	17 941.9
2. Canadian Domestic/Intérieur canadien 1/									
1989-90	2 654.0	329.0	256.7	1 955.6	70.5	22.6	1 228.4	255.7	6 772.5
1988-89	2 949.8	236.0	330.9	2 470.8	68.9	41.6	1 393.0	137.3	7 628.3
Primary Elevator Stocks/ Stocks dans les silos primaires									
Manitoba	251.2	13.7	16.7	151.2	20.9	3.9	27.4	.9	485.9
Saskatchewan	1 026.3	271.8	32.3	237.7	72.6	10.9	118.4	-	1 770.0
Alberta	633.2	72.4	43.0	180.6	16.8	2.2	103.1	.1	1 051.4
B.C./C.-B.	11.0	-	3.0	5.6	1.0	-	2.3	-	22.9
TOTALS/TOTAUX	1 921.7	357.9	95.0	575.1	111.3	17.0	251.2	1.0	3 330.2
Primary Elevator Shipments/ Expéditions des silos primaires									
Manitoba	3 349.5	206.3	56.4	761.0	108.0	169.5	345.8	29.9	5 026.4
Saskatchewan	8 557.1	2 654.2	145.8	2 091.0	185.7	175.7	1 119.7	-	14 929.2
Alberta	4 482.2	687.0	395.0	2 835.1	66.3	26.5	986.9	.6	9 479.6
B.C./C.-B.	130.5	-	28.8	85.9	1.8	.2	29.7	-	276.9
TOTALS/TOTAUX	16 519.3	3 547.5	626.0	5 773.0	3 361.8	371.9	2 482.1	30.5	29 712.1

1/ Includes grain processed for subsequent export./Comprend le grain traité pour exportation ultérieure.

3--Stocks In Store by Principal Grades at Western Terminals, July 31, 1990/
Stocks des principaux grades aux silos terminaux de l'Ouest, 31 juillet 1990
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Prince Rupert	Vancouver	Interior terminals/ Term. de l'intérieur	Churchill	Thunder Bay	TOTAL
WHEAT/BLÉ						
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 1 C.W.	.7	43.8	4.0	48.6	283.3	380.4
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 2 C.W.	2.6	131.4	15.8	19.1	218.1	387.0
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 3 C.W.	13.0	57.3	2.0	32.9	62.2	167.4
No. 1 Canada Utility/N° 1 d'utilité Canada	-	-	-	-	5.4	5.4
No. 2 Canada Utility/N° 2 d'utilité Canada	-	-	-	-	1.0	1.0
Canada Feed/Fourrager Canada	6.0	5.6	.1	.1	30.9	42.7
White Spring/Blanc de printemps	-	30.0	-	-	4.8	34.8
Prairie Spring/Blé de printemps de prairie	.1	.5	-	-	2.6	3.2
C.W. Red Winter/Rouge d'hiver C.W.	-	15.1	-	-	2.0	17.1
Others/Autres	3.5	8.9	1.0	1.4	6.1	20.9
TOTAL	25.9	292.6	22.9	102.1	616.4	1 059.9
DURUM/BLÉ DUR						
1 C.W. Amber/Ambré n° 1 C.W.	-	12.3	-	-	75.1	87.4
2 C.W. Amber/Ambré n° 2 C.W.	-	9.0	-	-	47.1	56.1
3 C.W. Amber/Ambré n° 3 C.W.	-	2.6	-	-	99.0	101.6
4 C.W. Amber/Ambré n° 4 C.W.	-	.2	-	-	29.0	29.2
5 C.W. Amber/Ambré n° 5 C.W.	-	.9	.3	-	30.6	31.8
Others/Autres	-	-	-	-	2.6	2.6
TOTAL	-	25.0	.3	-	283.4	308.7
OATS/AVOINE						
1 C.W./N° 1 C.W.	-	-	-	-	.7	.7
2 C.W./N° 2 C.W.	-	.1	.1	-	2.2	2.4
3 C.W./N° 3 C.W.	-	.1	.3	-	25.8	26.2
4 C.W./N° 4.C.W.	-	-	-	-	1.1	1.1
Others/Autres	-	-	-	-	.4	.4
TOTAL	-	.2	.4	-	30.2	30.8
BARLEY/ORGE						
Special Select C.W. 6 Row/ Ex spéc 1 C.W. à 6 rangs	-	-	-	-	-	-
Select C.W. 6 Row/Extra C.W. à 6 rangs	-	-	-	-	.1	.1
Special Select C.W. 2 Row/Ex spéc C.W. à 2 rangs	-	-	-	-	.1	.1
Select C.W. 2 Row/Extra C.W. à 2 rangs	-	1.6	-	-	.4	2.0
1 C.W./N° 1 C.W.	41.9	61.5	.1	.6	47.8	151.9
2 C.W./N° 2 C.W.	.6	4.2	-	-	1.5	6.3
Special Bin/Cellule spéciale	-	1.2	4.7	-	3.5	9.4
Others/Autres	2.8	2.3	-	-	1.5	6.6
TOTAL	45.3	70.8	4.8	.6	54.9	176.4
RYE/SEIGLE						
1 Canada/N° 1 Canada	-	18.3	-	-	10.5	28.8
2 Canada/N° 2 Canada	-	5.6	-	-	13.3	18.9
Others/Autres	-	.7	-	-	.2	.9
TOTAL	-	24.6	-	-	24.0	48.6
FLAXSEED/LIN						
1 Canada/N° 1 Canada	-	7.2	.1	-	8.2	15.5
2 Canada/N° 2 Canada	-	.4	-	-	.1	.5
Others/Autres	-	.4	.3	-	.2	.9
TOTAL	-	8.0	.4	-	8.5	16.9
CANOLA						
1 Canada/N° 1 Canada	-	72.2	41.8	-	3.4	117.4
2 Canada/N° 2 Canada	-	4.8	.8	-	.7	6.3
Others/Autres	-	5.8	3.6	-	.4	9.8
TOTAL	-	82.8	46.2	-	4.5	133.5
CORN/MAÏS						
TOTAL	-	-	-	-	-	-

NOTE: Others includes: Other, tough, and damp grades./Autres grades comprennent : Autres grades, gourds et humides.

4--Stocks In Store by Principal Grades at Eastern Transfer Elevators, July 31, 1990/
Stocks des principaux grades aux silos de transbordement de l'Est, 31 juillet 1990
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Bay & Upper Lakes/ Baie et Haut-des-Lacs	Lower Lake & Upper St. Lawrence/ Bas-des-Lacs et Haut Saint-Laurent	Lower St. Lawrence/ Bas Saint-Laurent	Maritime Ports/ Ports des Maritimes	TOTAL
WHEAT/BLÉ					
1 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 1 C.W.	17.9	9.4	447.2	53.4	527.9
2 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 2 C.W.	20.1	6.0	76.2	6.4	108.7
3 C.W. Red Spring/Roux de printemps n° 3 C.W.	15.1	5.5	23.3	4.2	48.1
No. 1 Canada Utility/D'utilité N° 1 Canada	-	-	-	-	-
No. 2 Canada Utility/D'utilité N° 2 Canada	-	-	-	-	-
Canada Feed/Fourrager Canada	-	.6	-	-	.6
Others/Autres	8.2	4.1	15.1	2.4	29.8
Eastern/De l'Est	64.8	39.1	17.0	1.2	122.1
TOTAL	126.1	64.7	578.8	67.6	837.2
DURUM/BLÉ DUR					
1 C.W. Amber/Ambré n° 1 C.W.	4.9	-	29.3	-	34.2
2 C.W. Amber/Ambré n° 2 C.W.	-	4.1	84.4	-	88.5
3 C.W. Amber/Ambré n° 3 C.W.	7.2	.1	186.8	2.5	196.6
4 C.W. Amber/Ambré n° 4 C.W.	1.6	-	25.3	-	26.9
Others/Autres	-	.1	22.9	-	23.0
TOTAL	13.7	4.3	348.7	2.5	369.2
OATS/AVOINE					
1 C.W./N° 1 C.W.	6.1	-	-	-	6.1
2 C.W./N° 2 C.W.	-	-	-	-	-
3 C.W./N° 3 C.W.	5.1	2.0	1.7	-	8.8
4 C.W./N° 4 C.W.	-	-	-	-	-
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	1.6	-	-	1.6
Eastern/De l'Est	-	4.0	3.3	-	7.3
TOTAL	11.2	7.6	5.0	-	23.8
BARLEY/ORGE					
Spec. Select C.W. 6 Row/Ex. spéc. C.W. à 6 rangs	-	-	-	-	-
Select C.W. 6 Row/Extra C.W. à 6 rangs	-	-	-	-	-
Spec. Select C.W. 2 Row/Ex. spéc. C.W. à 2 rangs	-	-	-	-	-
Select C.W. 2 Row/Extra C.W. à 2 rangs	-	-	-	-	-
1 C.W./N° 1 C.W.	7.7	.9	11.4	9.2	29.2
2 C.W./N° 2 C.W.	-	-	-	-	-
Special Bin/Cellule spéciale	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	7.7	.9	11.4	9.2	29.2
RYE/SEIGLE					
1 Canada/N° 1 Canada	1.1	-	-	-	1.1
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	1.1	-	-	-	1.1
FLAXSEED/LIN					
1 Canada/N° 1 Canada	-	-	-	-	-
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
3 Canada/N° 3 Canada	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	-	-	-	-
Eastern/De l'Est	-	-	-	-	-
TOTAL	-	-	-	-	-
CANOLA					
1 Canada/N° 1 Canada	-	.1	-	-	.1
2 Canada/N° 2 Canada	-	-	-	-	-
Others/Autres	-	.3	-	-	.3
TOTAL	-	.4	-	-	.4
CORN/MAÏS					
1 C.E./N° 1 C.E.	6.4	-	-	-	6.4
2 C.E./N° 2 C.E.	-	.1	.6	5.3	6.0
3 C.E./N° 3 C.E.	-	-	-	11.7	11.7
Others/Autres	-	.5	-	-	.5
TOTAL	6.4	.6	.6	17.0	24.6

5--Distribution and Balance Sheet - Licensed Elevator System
Répartition et Bilan - Réseau des silos agréés
Crop Year 1989-90/Campagne agricole 1989-1990
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum) (sauf le blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flax-seed/ Lin	Canola	Corn/ Maïs	Total
Carry Over/Report August 1, 1989/Au 1er août 1989	3 448.5	695.5	270.6	1 725.3	140.9	131.7	693.7	47.1	7 153.3
Plus:									
(a) Net Western Primary Deliveries/ Livraisons nettes aux silos primaires de l'Ouest	17 071.9	3 640.8	672.3	5 426.8	408.7	367.8	2 992.7	28.4	30 609.4
(b) Net Eastern Primary Deliveries/ Livraisons nettes aux silos primaires de l'Est	818.7	.9	13.9	.6	1.1	.7	9.5	222.4	1 067.6
(c) Gain In Handling/ 1/ Accroissements du poids net à la manutention	115.2	24.4	2.2	42.8	.9	9.1	49.7	.1	244.4
TOTAL AVAILABLE SUPPLY/ TOTAL DES DISPONIBILITÉS	21 454.3	4 361.6	959.0	7 195.5	551.6	509.3	3 745.4	298.0	39 074.7
Less/Moins:									
(a) Grain Exported/Grain exporté 2/	14 408.8	2 838.1	528.0	4 229.9	292.8	444.1	1 970.8	15.0	24 727.5
Domestic Shipments/Expéditions intérieures 3/									
Flour Mills and Food Plants/ Minoteries et usines de produits alimentaires	1 989.5	203.2	53.3	-	-	-	-	-	2 246.0
Oil Crushers and Processors/ Huileries et usines de trituration	-	-	-	-	-	-	1 210.1	-	1 210.1
Distillers/Distilleries	-	-	-	-	23.9	-	-	-	23.9
Brewers and Maltsters/ Brasseries et malteries	-	-	-	618.0	-	-	-	-	618.0
Feed, Seed and Other Domestic/ Fourrage, semences et autres graines cultivées	664.5	125.8	203.4	1 337.6	46.6	22.6 4/	18.3	255.7	2 674.5
(b) Total Domestic/Total intérieur	2 654.0	329.0	256.7	1 955.6	70.5	22.6	1 228.4	255.7	6 772.5
(c) Loss in Handling/Pertes à la manutention 5/	4.7	1.5	.8	.8	15.6	3.2	2.1	.1	28.8
Carry Over/Report July 31, 1990/31 juillet 1990	4 386.8	1 193.0	173.5	1 009.2	172.7	39.4	544.1	27.2	7 545.9
TOTAL DISPOSITION AND YEAR END STOCKS/ ÉCOULEMENT TOTAL ET STOCKS DE FIN DE CAMPAGNE	21 454.3	4 361.6	959.0	7 195.5	551.6	509.3	3 745.4	298.0	39 074.7

1/ Gains in the net weight of grain due to overages from weighovers, dockage shipped in flaxseed and canola within allowable tolerances./Accroissements du poids net du grain dus aux excédents lors des pesées de contrôle, aux impuretés tolérées dans le lin et dans le canola expédiés.

2/ In addition to net exports through the licensed elevator system, Statistics Canada reported 53.7 thousand tonnes of flaxseed, 2.4 thousand tonnes of rye and 21.8 thousand tonnes of corn exported through unlicensed channels in the 1989-90 crop year./En plus des exportations nettes passant par le réseau des silos agréés, Statistique Canada a déclaré que 53 700 000 tonnes de lin, 2 400 000 tonnes de seigle et 21 800 000 tonnes de maïs ont été exportées par filières non agréées pendant la campagne agricole 1989-1990.

3/ Includes grain processed for subsequent export./Comprend le grain traité aux fins d'exportation ultérieure.

4/ Includes flaxseed used for crushing./Comprend le lin utilisé pour la trituration.

5/ Includes drying loss, outturn loss (lake and rail), fire loss and adjustments to accommodate special export agreements./Comprend la perte au séchage, la perte à l'expédition (lac et rail) et perte par incendie et ajustements pour faciliter les ententes spéciales d'exportation.

6--Handlings of Grain at Terminal Elevators, 1989-90 Crop Year/
Manutentions du grain aux silos terminaux, campagne agricole 1989-1990
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/Blé (Except Durum)/ (sauf le blé dur)	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flaxseed/ Lin	Canola	Corn/ Maïs	TOTAL
RECEIPTS/LIVRAISONS									
Thunder Bay	5 282.7	2 963.4	159.6	530.5	30.5	186.8	226.0	-	9 379.5
Vancouver	7 205.1	452.3	19.3	1 696.3	284.5	92.9	1 887.5	-	11 638.0
Prince Rupert	2 822.8	.1	.1	1 914.7	7.0	-	-	-	4 744.7
Churchill	118.2	18.9	262.8	-	-	-	-	-	399.9
Inland Terminals/Silos terminaux de l'intérieur	64.4	2.2	11.4	11.0	1.1	23.6	61.3	-	175.0
Total 1989-1990	15 493.2	3 436.9	453.2	4 152.5	323.2	303.3	2 174.8	-	26 337.1
Total 1988-1989	11 366.6	1 820.6	676.7	3 044.7	121.4	273.8	2 268.4	-	19 572.2
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS									
Thunder Bay - Vessel/Navire	4 696.8	2 544.6	215.3	335.2	23.5	202.1	220.2	-	8 237.7
- Other/Autre	440.2	275.4	41.1	199.1	2.6	11.2	6.8	-	976.4
Total	5 137.0	2 820.0	256.4	534.3	26.1	213.3	227.0	-	9 214.1
Vancouver - Vessel/Navire	7 166.4	393.6	19.2	1 754.3	266.5	92.5	1 901.9	-	11 594.4
- Other/Autre	1.0	.1	.1	3.1	.1	.6	-	-	5.0
Total	7 167.4	393.7	19.3	1 757.4	266.6	93.1	1 901.9	-	11 599.4
Prince Rupert - Vessel/Navire	2 866.3	.1	.1	1 926.1	7.0	-	-	-	4 799.6
- Other/Autre	.1	-	-	.2	-	.2	-	-	.5
Total	2 866.4	.1	.1	1 926.3	7.0	.2	-	-	4 800.1
Total Pacific Coast/Total, Côte du Pacifique	10 033.8	393.8	19.4	3 683.7	273.6	93.3	1 901.9	-	16 399.5
Churchill - Vessel/Navire	19.5	18.8	270.5	-	-	-	-	-	308.8
- Other/Autre	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total	19.5	18.8	270.5	-	-	-	-	-	308.8
Inland Terminals/Silos terminaux de l'intérieur	42.2	1.6	17.2	8.3	1.3	27.2	109.4	-	207.2
TOTAL ALL TERMINALS/TOTAL, TOUS LES SILOS									
1989-1990	15 232.5	3 234.2	563.5	4 226.3	301.0	333.8	2 238.3	-	26 129.6
1988-1989	11 342.5	1 783.4	626.9	3 069.0	117.2	367.7	2 246.1	-	19 552.8

7--Handlings of Grain at Eastern Transfer Elevators, 1989-90 Crop Year/
Manutentions du grain aux silos de transbordement de l'Est, campagne agricole 1989-1990
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Canadian Grain/Grain canadien			United States Grain/ Grain des États-Unis		
	Primary Receipts/ Livraisons aux silos primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur	Primary Receipts/ Livraisons aux silos primaires	Export Shipments/ Exportations	Canadian Domestic/ Marché intérieur
BY GRAIN/PAR GRAIN						
Wheat/Blé	5 713.5	4 126.9	1 547.3	702.7	712.7	-
Durum Wheat/Blé dur	2 581.6	2 201.4	190.6	-	-	-
Oats/Avoine	51.4	.7	34.9	-	-	-
Barley/Orge	296.7	50.5	258.0	685.3	706.4	-
Rye/Seigle	2.6	-	5.8	-	-	-
Flaxseed/Lin	.7	-	.7	-	-	-
Canola	157.2	-	157.9	3.6	-	4.2
Corn/Maïs	222.4	15.0	210.3	1 281.0	1 271.6	18.2
Soybeans/Soja	373.8	69.4	297.7	205.5	7.6	202.8
TOTAL - 1989-1990	9 399.9	6 463.9	2 703.2	2 878.1	2 698.3	224.4
TOTAL - 1988-1989	7 226.4	4 674.9	2 890.9	3 283.8	3 095.9	250.7
BY SECTOR - ABOVE GRAINS COMBINED/PAR SECTEUR - ENSEMBLE DES GRAINS SUSMENTIONNÉS						
Bay Ports/Ports de la baie Georgienne	1 239.4	130.7	820.5	.1	-	6.1
Lake Ports/Ports des Lacs	1 047.7	71.8	884.6	201.6	-	205.2
St. Lawrence Ports/Ports du Saint-Laurent	6 895.0	6 147.3	806.6	2 649.4	2 671.3	13.1
Maritime Ports/Ports des Maritimes	217.8	114.1	191.5	27.0	27.0	-
TOTAL - 1989-1990	9 399.9	6 463.9	2 703.2	2 878.1	2 698.3	224.4
TOTAL - 1988-1989	7 226.4	4 674.9	2 890.9	3 283.8	3 095.9	250.7

NOTE:

Primary Receipts - Direct unloads from Thunder Bay and western Canada plus deliveries from eastern farms./
Livraisons aux silos primaires - grain provenant directement de Thunder Bay et de l'Ouest canadien, en plus des livraisons des fermes de l'Est.

8--EXPORTS OF CANADIAN GRAIN, BY PORT OF CLEARANCE/
EXPORTATIONS DE GRAINS CANADIENS, PAR PORT DE MER
CROP YEAR 1989-90/CAMPAGNE AGRICOLE 1989-1990
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

LOADED AT/ CHARGÉ À	Wheat/ Blé	Durum Wheat/ Blé dur	Oats/ Avoine	Barley/ Orge	Rye/ Seigle	Flaxseed/ Lin	Canola/ Canola	Corn/ Maïs	Grand Total All Grains/ Total global de tous les grains
Vancouver	7 165.9	393.6	19.2	1 754.3	266.5	94.5	1 940.7	-	11 635.7
Prince Rupert	2 866.3	.1	1.0	1 926.2	6.9	-	-	-	4 800.5
Churchill	19.5	18.8	-	270.5	-	-	-	-	308.8
Thunder Bay	282.5	170.1	215.6	207.7	19.0	221.8	.3	-	1 037.0
Owen Sound	3.0	-	-	-	-	-	-	-	3.0
Goderich	26.2	-	-	-	-	-	-	-	26.2
Sarnia	61.1	-	-	-	-	-	-	-	61.1
Windsor	24.3	-	-	-	-	-	-	-	24.3
Port Colborne	19.8	-	.2	-	-	-	-	-	20.0
Prescott	26.3	-	.6	-	-	-	.1	-	27.0
Montréal	609.4	243.9	-	-	-	-	-	-	853.3
Sorel	89.2	60.1	-	-	-	-	-	15.0	164.3
Trois-Rivières	235.8	32.1	-	-	-	-	-	-	267.9
Québec	1 100.3	944.3	-	50.4	-	-	-	-	2 095.0
Baie-Comeau	968.4	801.3	-	.1	-	-	-	-	1 769.8
Port-Cartier	853.3	115.3	-	-	-	-	-	-	968.6
West Saint John	35.1	-	-	-	-	-	-	-	35.1
Halifax	74.7	4.3	-	-	-	-	-	-	79.0
Prairie Elevators Direct/ Directement de silos des Prairies	2.8	54.2	291.4	20.7	.4	127.8	29.7	-	527.0
Ontario Country Elevators/ Silos de collecte de l'Ontario	23.9	-	-	-	-	-	-	-	23.9
GRAND TOTAL EXPORTED/ TOTAL GLOBAL EXPORTÉ	14 408.8	2 838.1	528.0	4 229.9	292.8	444.1	1 970.8	15.0	24 727.5

In addition to net exports through the licensed elevator system, Statistics Canada reported 53.7 thousand tonnes of flaxseed, 2.4 thousand tonnes of rye and 21.8 thousand tonnes of corn exported through unlicensed channels in the 1989-90 crop year./En plus des exportations nettes passant par le réseau des silos agréés, Statistique Canada a déclaré que 53 700 000 tonnes de lin, 2 400 000 tonnes de seigle et 21 800 000 tonnes de maïs ont été exportées par filières non agréées pendant la campagne agricole 1989-1990.

9--Canadian Domestic Feed Grain Statistics - Non-Board 1989-1990/
Statistiques des céréales fourragères canadiennes intérieures - hors-Commission, 1989-1990
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/ Blé	Barley/ Orge
RECEIPTS/LIVRAISONS - 1989-1990		
Manitoba	65.5	210.7
Saskatchewan	216.6	335.0
Alberta	260.5	905.5
B.C./C.B.	14.6	32.0
TOTAL	557.2	1 483.2
TOTAL 1988-1989	430.3	874.5
SHIPMENTS/EXPÉDITIONS - 1989-1990		
Manitoba	94.3	196.2
Saskatchewan	234.8	274.9
Alberta	409.7	794.7
B.C./C.-B.	24.8	35.3
TOTAL	763.6	1 301.1
TOTAL 1988-1989	917.9	1 642.9
PRIMARY ELEVATORS/SILOS PRIMAIRES		
STOCKS IN STORE JULY 31, 1990/ 1/		
STOCKS ENTREPOSÉS AU 31 JUILLET 1990		
Manitoba	3.3	32.0
Saskatchewan	77.0	84.2
Alberta	1.9	101.0
B.C./C.-B.	.5	2.6
TOTAL	82.7	219.8
TOTAL 1988-1989	55.9	49.0
VISIBLE STOCKS, JULY 31, 1990/		
DISPONIBILITÉS, 31 JUILLET 1990		
Prairie Positions/Entrepôts des Prairies	82.7	219.8
Thunder Bay 2/	38.2	46.5
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est		
Bay and Upper Lake/Baie Georgienne et Haut-des-Lacs	2.5	7.7
Lower Lake and Upper St. Lawrence/Bas-des-Lacs et Haut Saint-Laurent	.1	.7
Lower St. Lawrence/Bas Saint-Laurent	7.0	10.7
Maritimes	3.0	9.2
Sub-total/Total partiel	12.6	28.3
TOTAL - Above Positions/Postes ci-dessus	133.5	294.6
TOTAL - 1988-1989	90.2	98.9
DOMESTIC DISAPPEARANCE/ÉCOULEMENT INTÉRIEUR 1989/1990		
Primary Elevators/Silos de primaires		
- shipments within Western Canada/ expéditions intérieures dans l'Ouest canadien	383.6	963.1
- shipments direct to Eastern Canada/ expéditions directes vers l'Est canadien	14.0	52.5
Interior terminals/Silos terminaux de l'intérieur	1.3	.7
Thunder Bay Terminals/Silos terminaux de Thunder Bay	64.9	58.6
Eastern Transfer Elevators/Silos de transbordement de l'Est	285.5	225.9
TOTAL	749.3	1 300.8
TOTAL 1988-1989	931.4	1 788.6
THUNDER BAY HANDLINGS/MANUTENTIONS À THUNDER BAY		
Receipts/Livraisons		
1989-1990	366.9	309.4
1988-1989	440.8	324.5
Shipments/Expéditions		
1989-1990		
Vessel/Navire(s)	328.5	271.4
Other/Autre(s)	9.2	.7
TOTAL	337.7	272.1
TOTAL 1988-1989	455.1	457.0

1/ Accounting stocks of non-board feed grains reported by licensees have been edited so that they represent the stocks available in primary elevators./Les stocks comptables de céréales fourragères hors-Commission tels que déclarés par les titulaires de licence ont été révisés pour qu'ils représentent les stocks disponibles aux silos primaires.

2/ Thunder Bay stocks are estimated from a survey of major owners of non-Board stock in Thunder Bay./Les stocks à Thunder Bay sont calculés d'après un sondage mené auprès des propriétaires principaux des stocks de céréales fourragères hors-Commission de Thunder Bay.

10--Distribution and Balance Sheet/Répartition et bilan
Canadian Domestic Feed Grains/Céréales fourragères canadiennes - intérieur
Crop Year 1989-90/Campagne agricole 1989-1990
(in 000's of tonnes/en milliers de tonnes métriques)

	Wheat/ 1/ Blé	Barley/ Orge
Carry Over August 1, 1989/ Report au 1er août 1989	90.2	98.9
Plus: Producer Deliveries at Primary Elevators/ Livraisons des producteurs aux silos primaires	557.2	1 483.2
Producer Car Deliveries/ Livraisons des wagons de producteurs	2.2	24.6
Adjustments/Redressement 2/	233.2	-11.3
TOTAL AVAILABLE SUPPLY/TOUTES LES DISPONIBILITÉS	882.8	1 595.4
Less/ Moins: Commercial Disappearance 3/ Écoulement commercial 3/		
- Primary Elevators/Silos primaires	398.9	1 016.3
- Thunder Bay	64.9	58.6
- Eastern Elevators/Silos de l'Est	285.5	225.9
Carry Over July 31, 1990/ Report au 31 juillet 1990	133.5	294.6
TOTAL DISPOSITION AND YEAR END STOCKS/ ÉCOULEMENT TOTAL ET STOCKS DE FIN DE CAMPAGNE	882.8	1 595.4

1/ Includes durum wheat./Comprend le blé dur.
2/ Takes into account overages and shortages, transfer receipts and shipments at primary elevators and stock adjustments as reported by primary elevators./Tient compte des excédents et des déficits, transferts de livraisons et transferts des expéditions des silos primaires, et redressements des stocks tels que déclarés par les silos primaire.
3/ As in previous crop years, domestic disappearance does not include Canadian Wheat Board sales in primary elevator positions./Comme les campagnes précédentes, l'écoulement intérieur ne comprend pas les ventes de la Commission canadienne du blé des stocks entreposés dans les silos primaires.